

- ⒼⒷ Instructions
- Ⓕ Mode d'emploi
- Ⓓ Anleitung
- ⒹⓁ Gebruiksaanwijzing
- Ⓘ Istruzioni
- Ⓔ Instrucciones
- ⒹⓀ Vejledning
- ⒫ Instruções
- ⒻⒾ Ohjeet
- Ⓓ Bruksanvisning
- Ⓔ Anvisningar
- ⒼⓇ Οδηγίες

Fisher-Price®



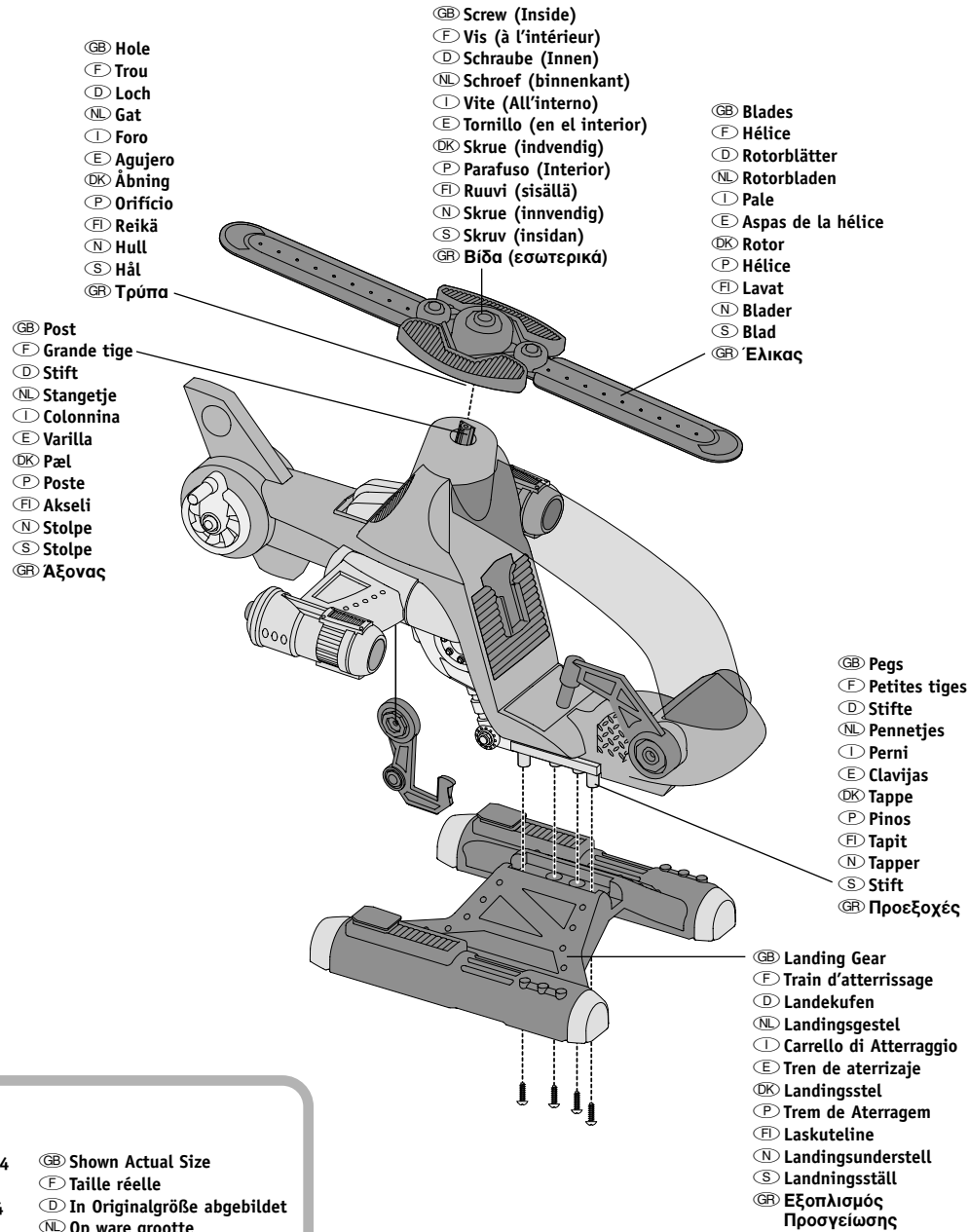
- ⒼⒷ Product Number: B1569
- Ⓕ Numéro de produit : B1569
- Ⓓ Artikelnummer: B1569
- ⒹⓁ Artikelnummer: B1569
- Ⓘ Numero Prodotto: B1569
- Ⓔ Número de referencia: B1569
- ⒹⓀ Produktnummer: B1569
- ⒫ Referência do Produto: B1569
- ⒻⒾ Tuote: B1569
- Ⓓ Produktnummer: B1569
- Ⓔ Produktnummer: B1569
- ⒼⓇ Αριθμός Προϊόντος: B1569

- ⒼⒷ Figure sold separately and subject to availability.
- Ⓕ Figurine vendue séparément. Certaines références peuvent ne pas être commercialisées.
- Ⓓ Figur separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben.
- ⒹⓁ Figuur apart verkrijgbaar en niet overal leverbaar.
- Ⓘ Personaggio in vendita separatamente secono disponibilità.
- Ⓔ La figura se vende por separado y está sujeta a disponibilidad.
- ⒹⓀ Figuren fås separat, og så længe lager haves.
- ⒫ Figura vendida em separado e sujeita a disponibilidade.
- ⒻⒾ Hahmo myydään erikseen.
- Ⓓ Figuren selges separat.
- Ⓔ Alla figuror säljs separat så länge lagret räcker.
- ⒼⓇ Η φιγούρες πωλούνται ξεχωριστά και ανάλογα με τη διαθεσιμότητα.

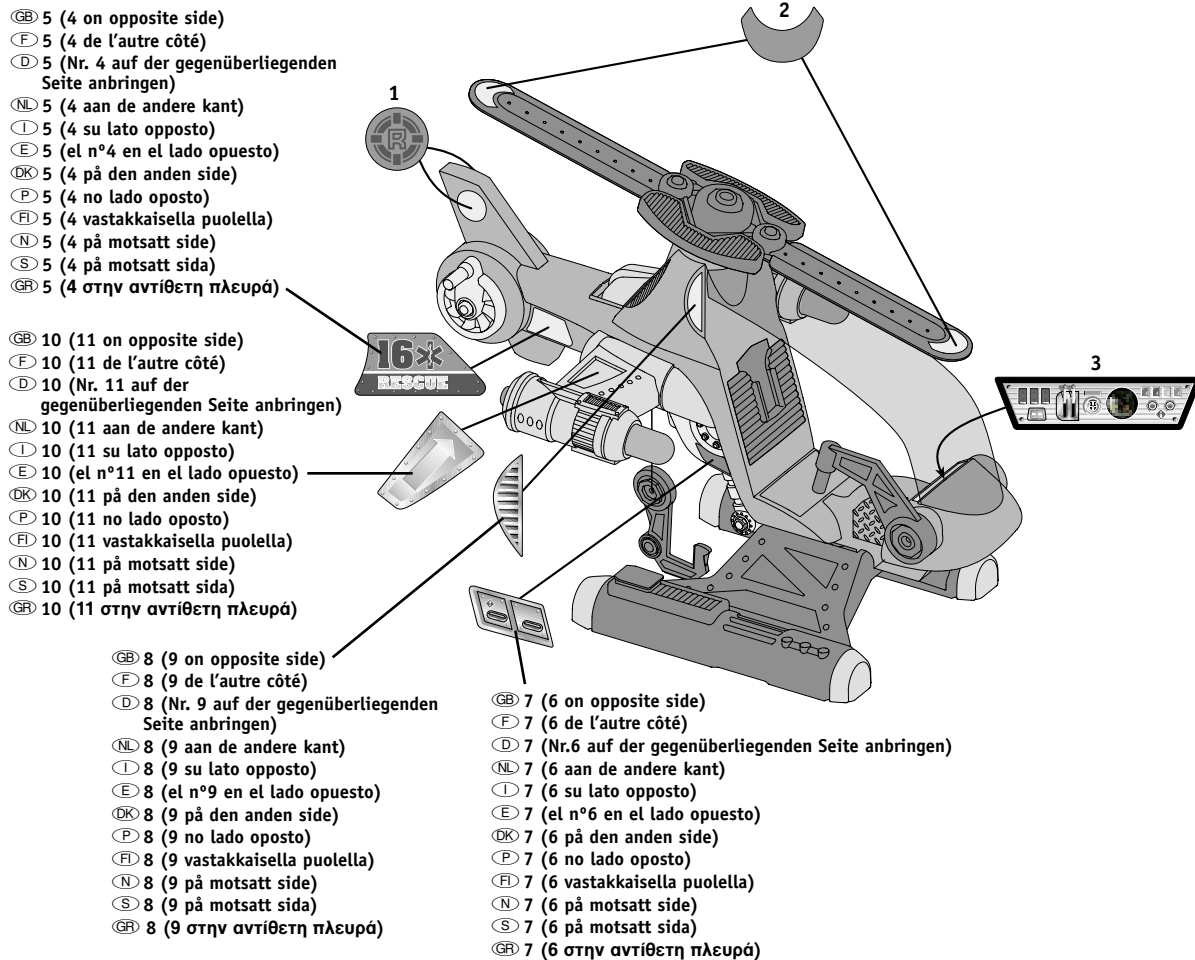
- ⒼⒷ • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
 - Adult assembly is required.
 - Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- Ⓕ • Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer au besoin car il contient des informations importantes.
 - Assemblage par un adulte requis.
 - Outil nécessaire pour l'assemblage : un tournevis cruciforme (non inclus).
- Ⓓ • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
 - Zusammenbau durch einen Erwachsenen erforderlich.
 - Für den Zusammenbau ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher erforderlich (nicht enthalten).
- ⒹⓁ • Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
 - Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
 - Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Ⓘ • Conservare queste istruzioni per eventuale riferimento. Contengono importanti informazioni.
 - Il giocattolo deve essere montato da un adulto.
 - Attrezzo richiesto per il montaggio: cacciavite a stella (non incluso).
- Ⓔ • Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia.
 - Requiere montaje por parte de un adulto.
 - Herramienta necesaria para el montaje: destornillador de estrella (no incluido).

- ⒹⓀ • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
 - Legetøjet skal samles af en voksen.
 - Der skal bruges en stjerneskruetrækker, når legetøjet skal samles (medfølger ikke).
- ⒫ • Guarde estas instruções para referência futura, pois contém informação importante.
 - Requer montagem por parte de um adulto.
 - Ferramenta necessária: chave de fendas (não incluída).
- ⒻⒾ • Säilytä tämä ohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
 - Lelun kokoamiseen tarvitaan aikuista.
 - Lelun kokoamiseen tarvitaan ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Ⓓ • Ta vare på denne brugsanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
 - Montering må foretas av en voksen.
 - Du trenger følgende verktøy for montering: Stjerneskrujern (medfølger ikke).
- Ⓔ • Spara dessa anvisningar för framtiden, de innehåller viktig information.
 - Kräver vuxenhjälp vid montering.
 - Verktyg för monteringen: Stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- ⒼⓇ • Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
 - Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
 - Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: Σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

(GB) One-Time Assembly (F) Assemblage (définitif) (D) Einmaliger Zusammenbau
 (NL) Eenmalige montage (I) Montaggio Esequibile Una Sola Volta
 (E) Montaje a realizar una sola vez (DK) Engangsmontering (P) Montagem Definitiva
 (FI) Helikopterin kokoaminen (N) Montering
 (S) Engångsmontering (GR) Συναρμολόγηση - Μία Φορά



- (GB)**
- Fit the pegs on the bottom of the helicopter through the holes in the landing gear as shown.
 - Insert the four screws through the holes on the bottom of the landing gear. Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
 - Fit the blades onto the post on the top of the helicopter.
 - Insert a Phillips screwdriver into the hole in the top side of the blades and tighten the screw. Do not over-tighten.
- (F)**
- Insérer les petites tiges sous l'hélicoptère dans les trous du train d'atterrissage, comme illustré.
 - Insérer les quatre vis dans les trous sous le train d'atterrissage. Serrer les vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
 - Positionner l'hélice sur la grande tige sur le dessus de l'hélicoptère.
 - Insérer un tournevis cruciforme dans le trou au-dessus de l'hélice et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
- (D)**
- Die unten am Hubschrauber befindlichen Stifte wie dargestellt durch die Löcher der Landekufen stecken.
 - Die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
 - Die Rotorblätter auf den oben am Hubschrauber befindlichen Stift stecken.
 - Einen Kreuzschlitzschraubenzieher in das Loch oben an der Seite der Rotorblätter stecken, und die Schraube festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
- (NL)**
- Steek de pennetjes aan de onderkant van de helikopter door de gaten in het landingsgestel zoals afgebeeld.
 - Steek de vier schroeven door de gaten aan de onderkant van het landingsgestel. Draai de schroeven vast met een kruiskopschroevendraaier. Draai ze niet al te strak vast.
 - Steek de rotorbladen op het stangetje bovenop de helikopter.
 - Steek een kruiskopschroevendraaier in het gat aan de bovenkant van de rotorbladen en draai de schroef vast. Draai niet al te strak vast.
- (I)**
- Inserire i perni situati sul fondo dell'elicottero nei fori del carrello di atterraggio, come illustrato.
 - Inserire le quattro viti nei fori situati sul fondo del carrello di atterraggio. Stringere le viti con un cacciavite a stella. Non forzare.
 - Inserire le pale sulla colonnina situata sulla parte superiore dell'elicottero.
 - Inserire un cacciavite a stella nel foro situato sulla parte superiore delle pale e stringere la vite. Non forzare.
- (E)**
- Introducir las clavijas situadas en la parte inferior del helicóptero en los agujeros del tren de aterrizaje, tal como muestra el dibujo.
 - Introducir los cuatro tornillos por los agujeros de la parte inferior del tren de aterrizaje y fijarlos con un destornillador de estrella, sin apretarlos en exceso.
 - Encajar las aspas de la hélice en la varilla del techo del helicóptero.
 - Introducir un destornillador de estrella en el agujero de la parte de arriba de las aspas y enroscar el tornillo, sin apretarlo en exceso.
- (DK)**
- Sæt tappene i bunden af helikopteren ned i hullerne på landingsstellet som vist.
 - Før de fire skruer gennem hullerne i bunden af landingsstellet. Spænd skruerne med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.
 - Sæt rotoren fast på pælen øverst på helikopteren.
 - Spænd skruen oven på rotoren med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
- (P)**
- Encaixe os pinos da base do helicóptero nos orifícios do trem de aterragem, como mostra a imagem.
 - Insira os quatro parafusos nos orifícios da base do trem de aterragem. Aparafuse com uma chave de fendas. Não aperte demais os parafusos.
 - Encaixe a hélice no poste do topo do helicóptero.
 - Insira uma chave de fendas no orifício do topo da hélice e aparafuse. Não aperte demasiado.
- (FI)**
- Sovita helikopterin alla olevat tapit kuvan mukaisesti laskutelineen reikiin.
 - Työnnä ruuvit laskutelineen pohjassa oleviin reikiin. Kiristä ne ristipäämeisselillä. Älä kiristä liikaa.
 - Sovita lavat helikopterin yläpuolelta näkyvän akselin päähän.
 - Työnnä ristipäämeisseli lapaosan yläpuolella olevaan reikään, ja kiristä ruuvi. Älä kiristä liikaa.
- (N)**
- Trykk tappene nederst på helikopteret gjennom hullene på landingsunderstellet, som vist.
 - Sett de fire skruene inn i hullene på undersiden av landingsunderstellet. Stram skruene med et stjerneskrutjern. Ikke skru for hardt til.
 - Sett bladene på stolpen øverst på helikopteret.
 - Sett et stjerneskrutjern inn i hullet på bladene og skru til skruen. Ikke skru for hardt til.
- (S)**
- Passa in tapparna i botten av helikoptern i hålen i landningsstället enligt bilden.
 - Sätt i fyra skruvar i hålen i underdelen av landningsstället. Dra åt skruvarna med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
 - Passa in rotorbladen i hållaren uppe på helikoptern.
 - Stick in en stjärnskruvmejsel i hålet på bladens översida och dra åt skruven. Dra inte åt för hårt.
- (GR)**
- Εφαρμόστε τις προεξοχές στο κάτω μέρος του ελικόπτερου στις τρύπες του εξοπλισμού προσγείωσης όπως απεικονίζεται.
 - Βάλτε τις τέσσερις βίδες στις τρύπες στο κάτω μέρος του σταυροκατσάβιδο. Μην τις σφίξετε πολύ δυνατά.
 - Τοποθετήστε τον έλικα στον άξονα στο πάνω μέρος του ελικόπτερου.
 - Βάλτε ένα σταυροκατσάβιδο μέσα στην τρύπα στο πάνω μέρος του έλικα και σφίξτε τη βίδα. Μην τη σφίξετε πολύ δυνατά.



(GB) Proper label application will help keep labels looking their best!
When applying labels, keep the following guidelines in mind:

- Wash hands before applying labels.
- Before applying labels, wipe the surface of the toy with a clean, dry cloth to remove dust or oils.
- Apply the labels as shown in the illustration.
- For best results, avoid repositioning a label once it has been applied.

One-time assembly is now complete.

(F) Collez les autocollants avec soin pour un résultat satisfaisant et durable.
Voici quelques conseils d'application :

- Se laver les mains avant d'apposer les autocollants.
 - Essuyer le produit avec un chiffon doux, propre et sec pour enlever toute trace de poussière ou de graisse.
 - Apposer les autocollants exactement comme indiqué sur les illustrations.
 - Pour de meilleurs résultats, éviter d'apposer un autocollant plus d'une fois.
- L'assemblage est maintenant terminé.**

(D) Richtiges Anbringen der Aufkleber ist wichtig, damit das Spielzeug schön aussieht!

- Die Hände vor Anbringen der Aufkleber waschen.
- Darauf achten, dass die Stellen, wo die Aufkleber angebracht werden sollen, sauber und trocken sind. Das Produkt mit einem sauberen, weichen und trockenen Tuch vor dem Anbringen der Aufkleber abwischen, um etwaigen Staub und Öl- oder Fettrückstände zu entfernen.
- Die Aufkleber genau dort anbringen, wo sie in der Abbildung dargestellt sind.
- Die Aufkleber nicht mehr als einmal anbringen und nach dem Anbringen nicht versuchen zu repositionieren.

Der einmalige Zusammenbau ist nun abgeschlossen.

(NL) Als de stickers op de juiste manier worden opgeplakt, blijven ze er goed uitzien! Als u de stickers opplakt, moet u het volgende in acht nemen:

- Was uw handen voordat u de stickers opplakt.
 - Voor het opplakken van de stickers het speelgoed met een schoon en droog doekje vet- en stofvrij maken.
 - Plak de stickers op zoals op de afbeeldingen staat.
 - Wanneer u de stickers eenmaal hebt opgeplakt, deze niet meer verplaatsen.
- De eenmalige montage is nu gereed.**

(I) Una corretta applicazione degli adesivi fornirà risultati ottimali! Per l'applicazione degli adesivi, seguire le indicazioni sottostanti:

- Lavare le mani prima di applicare gli adesivi.
- Prima di applicare gli adesivi, passare la superficie del giocattolo con un panno pulito e asciutto per rimuovere ogni traccia di polvere o unto.
- Applicare gli adesivi come illustrato.
- Per risultati ottimali, non riposizionare gli adesivi una volta applicati.

Il montaggio eseguibile una sola volta è ora completo.

(E) La colocación correcta de los adhesivos asegura su mayor duración en perfectas condiciones.

- Recomendamos lavarse las manos antes de pegar los adhesivos.
- Limpiar el juguete con un paño seco para eliminar cualquier resto de polvo o grasa.
- Colocar los adhesivos donde muestran los dibujos.
- Para un mejor resultado, pegarlos sólo una vez.

El montaje del juguete ha finalizado. Atención: este juguete ha sido diseñado para montarse la primera vez que se juega con él y posteriormente guardarse montado.

(DK) Hvis mærkaterne påsættes korrekt, holder de længere! Når mærkaterne sættes på, bør man:

- Vaske hænderne inden påsætning.
- Tørre overfladen med en tør, ren klud for at fjerne støv og fedt inden påsætning.
- Sæt mærkaterne på som vist på illustrationen.
- Det bedste resultat opnås, hvis man undgår at tage mærkaterne af, når de er sat på.

Legetøjet er nu samlet. Det skal kun gøres denne ene gang.

(P) A correcta aplicação dos autocolantes contribui para a boa apresentação dos mesmos! Ao aplicar os autocolantes, tenha em atenção o seguinte:

- Lave as mãos antes de aplicar os autocolantes.
- Antes de aplicar os autocolantes, limpe a superfície do brinquedo com um pano limpo e seco para retirar pó ou oleosidades.
- Aplicar os autocolantes mostrados na imagem.
- Para um melhor funcionamento, evite colar o mesmo autocolante mais de uma vez.

A montagem está completa e é definitiva.

(FI) Tarrat pysyvät siisteinä, kun asetat ne oikein paikoilleen. Pidä seuraavat ohjeet mielessäsi, kun kiinnität tarroja:

- Pese ensin kätesi.
- Ennen kuin kiinnität tarrat, pyyhi pöly ja rasva lelun pinnasta puhtaalla, kuivalla kankaalla.
- Kiinnitä tarrat kuvien mukaisesti.
- Jotta saisit siistin tuloksen, älä siirrä enää jo kiinnittämiäsi tarroja.

Lelu on nyt valmis käyttöön.

(N) Vær nøye når du fester klistremerkene. Da holder de seg fine lenger. Når du skal feste klistremerkene:

- Vask hendene før du fester klistremerkene.
- Før du fester klistremerkene, må du tørke av overflaten med en ren, tørr klut for å fjerne støv og fett.
- Fest klistremerkene som vist på tegningen.
- For å få et godt resultat er det viktig at du ikke flytter på klistremerkene etter at de er satt på.

Monteringen er ferdig.

(S) Om man sätter på dekalerna ordentligt, ser de bättre ut! Tänk på följande när du sätter på dekalerna:

- Tvätta händerna innan du sätter på dekalerna.
- Torka av ytan med en ren, torr trasa för att få bort eventuellt damm eller oljor, innan du sätter fast dekalerna.
- Sätt fast dekalerna enligt bilderna.
- För att få bästa möjliga resultat skall du undvika att ta av en dekal som väl sats på plats.

Engångsmonteringen är nu klar.

(GR) Η σωστή τοποθέτηση των αυτοκόλλητων θα τα διατηρήσει σε καλή κατάσταση! Όταν τοποθετείτε τα αυτοκόλλητα, λάβετε υπόψη σας τα παρακάτω:

- Πλύντε τα χέρια σας πριν την τοποθέτηση.
- Πριν την τοποθέτηση σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό και βρεγμένο με σαπούνι πανί για να αφαιρέσετε τη σκόνη ή λεκέδες.
- Τοποθετήστε τα αυτοκόλλητα ακριβώς όπως απεικονίζεται στις εικόνες.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, αποφύγετε την επανατοποθέτηση του αυτοκόλλητου αφού το έχετε ήδη κολλήσει.

Η συναρμολόγηση ολοκληρώθηκε.

(GB) To the Rescue! **(F)** À la rescousse ! **(D)** Auf zum Rettungseinsatz!
(NL) Te hulp! **(I)** Al Salvataggio! **(E)** ¡Siempre listos para el rescate! **(DK)** Til undsætning!
(P) Vamos Entrar em Acção! **(FI)** Apuun! **(N)** Til unnsetning!
(S) Till undsättning! **(GR)** Έτοιμοι για Διάσωση!



(GB) CAUTION **(F)** MISE EN GARDE **(D)** VORSICHT **(NL)** WAARSCHUWING
(I) ATTENZIONE **(E)** PRECAUCIÓN **(DK)** FORSIGTIG **(P)** CUIDADO
(FI) VAROITUS **(N)** FORSIKTIG **(S)** VIKTIGT **(GR)** ΠΡΟΣΟΧΗ

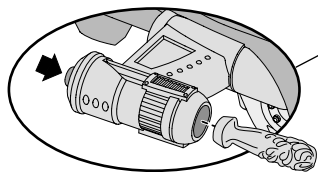
- (GB)** • Do not aim at eyes or face.
 - Only use projectile supplied with this toy.
 - Do not launch at people or animals.
- (F)** • Ne pas tirer en direction des yeux ou du visage.
 - Ne pas utiliser d'autres projectiles que ceux fournis avec ce jouet.
 - Ne pas tirer en direction de personnes ou d'animaux.
- (D)** • Nicht auf Augen oder Gesichter zielen.
 - Nur die zu diesem Spielzeug gehörenden Projektile benutzen.
 - Nicht auf Menschen oder Tiere zielen.
- (NL)** • Niet op ogen of gezicht richten.
 - Gebruik uitsluitend het bij dit speelgoed geleverde projectiel.
 - Niet op mensen of dieren schieten.
- (I)** • Non puntare agli occhi o in viso.
 - Usare solo il proiettile fornito con il giocattolo.
 - Non lanciare contro persone o animali.
- (E)** • No apuntar a los ojos o a la cara.
 - Utilizar exclusivamente los proyectiles suministrados con este juguete.
 - No disparar a personas o animales.

- (DK)** • Sigt aldrig mod øjnene eller ansigtet.
 - Brug kun det medfølgende projektel.
 - Må ikke affyres mod mennesker eller dyr.
- (P)** • Não apontar aos olhos ou rosto.
 - Usar apenas os "projéteis" fornecidos com o brinquedo.
 - Não lançar em direção a pessoas ou animais.
- (FI)** • Älä tähtäa silmiin eikä kasvoihin.
 - Käytä vain tämän lelun mukana tulleita ohjuksia.
 - Älä tähtäa kohti ihmisiä eikä eläimiä.
- (N)** • Du må ikke sikte mot øyne eller ansikt.
 - Bruk bare prosjektilene som følger med leketøyet.
 - Skyt aldri mot dyr eller mennesker.
- (S)** • Sikta inte mot ansikte eller ögon.
 - Använd bara projektilen som medföljer leksaken.
 - Skjut aldrig mot människor eller djur.
- (GR)** • Μην σημαδεύετε το πρόσωπο ή τα μάτια.
 - Να χρησιμοποιείτε μόνο τα βλήματα που περιλαμβάνονται.
 - Μη σημαδεύετε προς ανθρώπους ή ζώα.

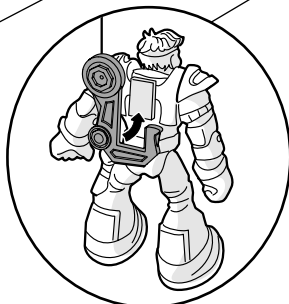
- (GB) Squeeze this button to pop up the water blasters
- (F) Appuyer sur ce bouton pour faire sortir les canons à eau
- (D) Diesen Knopf drücken, damit die Wasserwerfer ausklappen
- (NL) Knijp in deze knop om de waterkanonnen omhoog te brengen
- (I) Stringere questo tasto per far comparire le pale acquatiche
- (E) Apretar este botón para desplegar los lanzadores de agua
- (DK) Tryk på knappen for at aktivere vandkanonerne
- (P) Apertar este botão para os canhões de água aparecerem
- (FI) Paina tästä napista, niin vesitykit putkahtavat esiin
- (N) Trykk på denne knappen for å åpne raketterørene
- (S) Tryck på den här knappen för att få vattensprutorna att komma upp
- (GR) Πατήστε αυτό το κουμπί για να θγουν οι εκτοξευτές νερού

- (GB) Turn the crank to reel in the rescue hook
- (F) Tourner la manivelle pour remonter le crochet de sauvetage
- (D) Die Kurbel drehen, um den Rettungshaken einzuholen
- (NL) Draai aan de slinger om de reddingshaak in te halen
- (I) Girare la manovella per ritrarre il gancio di salvataggio
- (E) Girar la manivela para recoger el gancho de rescate
- (DK) Drej håndsvinget for at trække redningskrogen ind
- (P) Rodar a manivela para enrolar o gancho de salvamento
- (FI) Nosta pelastuskoukku kampea kiertämällä
- (N) Vri på sveiven for å trekke redningskroken inn igjen
- (S) Vrid på veven för att veva in räddningskroken
- (GR) Γυρίστε το μοχλό για να μαζευτεί ο γάντζος ανύψωσης

- (GB) Squeeze this button to rotate the helicopter blades
- (F) Appuyer sur ce bouton pour faire tourner l'hélice
- (D) Diesen Knopf drücken, um die Rotorblätter des Hubschraubers zu drehen
- (NL) Knijp in deze knop om de rotorbladen te laten draaien
- (I) Stringere questo tasto per far ruotare le pale dell'elicottero
- (E) Apretar este botón para hacer girar las aspas del helicóptero
- (DK) Tryk på knappen for at få helikopterrotoren til at dreje rundt
- (P) Apertar este botão para a hélice girar
- (FI) Paina tästä napista, niin roottorin lavat alkavat pyöriä
- (N) Trykk på denne knappen for å rotere helikopterbladene
- (S) Tryck på den här knappen för att snurra på rotorbladen
- (GR) Πατήστε αυτό το κουμπί για να γυρίσει ο έλικας

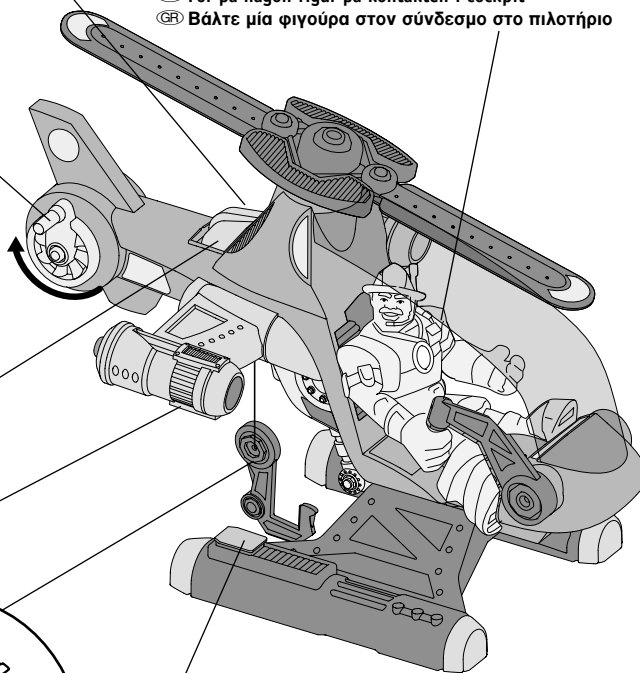


- (GB) Water Blaster
- (F) Canon à eau
- (D) Wasserwerfer
- (NL) Waterkanon
- (I) Pale Acquatiche
- (E) Lanzador de agua
- (DK) Vandkanon
- (P) Canhão de Água
- (FI) Vesitykki
- (N) Raketterør
- (S) Vattensprut
- (GR) Εκτοξευτής Νερού



- (GB) Rescue Hook
- (F) Crochet de sauvetage
- (D) Rettungshaken
- (NL) Reddingshaak
- (I) Gancio di Salvataggio
- (E) Gancho de rescate
- (DK) Redningskrog
- (P) Gancho de Salvamento
- (FI) Pelastuskoukku
- (N) Redningskrok
- (S) Räddningskrok
- (GR) Γάντζος Ανύψωσης

- (GB) Slide any figure onto the connector in the cockpit
- (F) Accrocher une figurine au raccord de la cabine
- (D) Eine Rescue-Heroes-Figur auf das Verbindungsstück im Cockpit schieben.
- (NL) Schuif een figuur op de koppeling in de cockpit
- (I) Inserire un personaggio sul connettore della cabina di pilotaggio
- (E) Encajar cualquier figura de Rescue Heroes en el conector de la cabina
- (DK) Sæt figuren fast på holderen i cockpittet
- (P) Encaixar uma figura sobre o conector do cockpit
- (FI) Kiinnitä joku hahmo ohjaamossa olevaan liitimeen
- (N) Sett en hvilken som helst figur på koblingen i cockpiten
- (S) För på någon figur på kontakten i cockpit
- (GR) Βάλτε μία φιγούρα στον σύνδεσμο στο πιλοτήριο



- (GB) Store back packs here
- (F) Ranger les sacs à dos ici
- (D) Die Rucksäcke hier verstauen
- (NL) Berg de uitrusting hier op
- (I) Riporre gli zainetti qui
- (E) Guardar aquí las mochilas
- (DK) Opbevar rygsække her
- (P) Encaixar a mochila aqui
- (FI) Säilytä reput tässä
- (N) Oppbevar ryggsekker her
- (S) Förvara rycksäckarna här
- (GR) Αποθηκεύστε τα σακίδια πλάτης εδώ

- (GB) Figure sold separately.
- (F) Figurine vendue séparément.
- (D) Figur separat erhältlich.
- (NL) Figuur apart verkrijgbaar.
- (I) Personaggio in vendita separatamente.
- (E) La figura se vende por separado y está sujeta a disponibilidad.
- (DK) Figuren sælges separat.
- (P) Figura vendida em separado.
- (FI) Hahmo myydään erikseen.
- (N) Figurer selges separat.
- (S) Figur säljs separat.
- (GR) Η φιγούρα πωλείται ξεχωριστά.

- (GB) Water Blaster (F) Canon à eau
(D) Wasserwerfer (NL) Waterkanon
(I) Pale Acquatiche (E) Lanzador de agua
(DK) Vandkanon (P) Canhão de Água
(FI) Vesitykki (N) Raketrør (S) Vattenkanon
(GR) Εκτοξευτής Νερού

- (GB) Rescue Hook (F) Crochet de sauvetage
(D) Rettungshaken (NL) Reddingshaak
(I) Gancio di Salvataggio (E) Gancho de rescate
(DK) Redningskrog (P) Gancho de Salvamento
(FI) Pelastuskoukku (N) Redningskrok
(S) Räddningskrok (GR) Γάντζος Ανύψωσης

- (GB) PUSH
(F) APPUYER
(D) DRÜCKEN
(NL) DUW
(I) PREMERE
(E) EMPUJAR
(DK) TRYK
(P) EMPURRAR
(FI) PAINA
(N) SKYV
(S) TRYCK
(GR) ΠΑΤΗΣΤΕ

- (GB) • Push the water missiles into the water blasters until they "click" in place.
• Push the button at the back of the water blaster to launch a missile.
- (F) • Insérer les missiles à eau dans les canons à eau jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.
• Appuyer sur le bouton au dos du canon à eau pour lancer un missile.
- (D) • Die Wasserbomben in die Wasserwerfer drücken, bis sie mit einem Klickgeräusch einrasten.
• Den Knopf hinten am Wasserwerfer drücken, um die Wasserbombe abzufeuern.
- (NL) • Duw de waterprojectielen in de waterkanonnen totdat ze vastklikken.
• Duw op de knop op de achterkant van het waterkanon om een projectiel af te vuren.
- (I) • Inserire i missili d'acqua nei propulsori acquatici fino a farli "cliccare" in posizione.
• Premere il tasto sul retro del propulsore acquatico per lanciare un missile.
- (E) • Introducir los misiles de agua en los lanzadores hasta el tope (se oirá un sonido "clit").
• Pulsar el botón de la parte posterior del lanzador para disparar el misil.
- (DK) • Skub vandmissilerne ind i vandkanonerne, indtil de "klikker" på plads.
• Tryk på knappen bag på vandkanonen for at fyre et missil af.
- (P) • Colocar os mísseis no interior dos canhões de água, até encaixarem.
• Para lançar o míssil, empurrar o botão na parte traseira do canhão de água.
- (FI) • Työnnä vesiohjukset niin pitkälle vesitykkiin, että ne naksahtavat paikalleen.
• Laukaise ohjus painamalla vesitykin takana olevaa nappia.
- (N) • Skyv vannrakettene inn i raketrørene til de "klikker" på plass.
• Trykk på knappen bak på raketrøret for å skyte ut en rakett.
- (S) • Tryck in vattenraketerna i vattenkanonerna tills de "klikkar" på plats.
• Tryck på knappen baktill på vattenkanonen för att fyra av en rakett.
- (GR) • Πιέστε τα βλήματα νερού στον εκτοξευτή νερού μέχρι να "κουμπώσουν" στη θέση τους.
• Πατήστε το κουμπί στο πίσω μέρος του εκτοξευτή νερού για να εκτοξεύσετε ένα βλήμα.



- (GB) • Slide the rescue hook onto the connector on any Rescue Heroes™ figure (sold separately), as shown.
- (F) • Fixer le crochet de sauvetage au raccord de n'importe quelle figurine (vendue séparément), comme illustré.
- (D) • Den Rettungshaken wie dargestellt auf das Verbindungsstück einer Figur (separat erhältlich) schieben.
- (NL) • Schuif de reddingshaak op de koppeling van een van de figuren (apart verkrijgbaar) zoals afgebeeld.
- (I) • Inserire il gancio di salvataggio sul connettore di un personaggio (in vendita separatamente), come illustrato.
- (E) • Encajar el gancho de rescate en el conector de cualquier figura (las figuras se venden por separado y están sujetas a disponibilidad), tal como muestra el dibujo.
- (DK) • Sæt redningskrogen fast på holderen på figuren (sælges separat) som vist.
- (P) • Encaixar o gancho de salvamento no conector de qualquer figura (vendida em separado), como mostra a imagem.
- (FI) • Kiinnittää pelastuskoukku kuvan mukaisesti minkä tahansa (erikseen myytävänä) hahmon selässä olevaan liittimeen.
- (N) • Fest redningskroken på koblingen på hvilken som helst figur (selges separat), som vist.
- (S) • Fäst räddningskroken på anslutningen på alla figurerna (säljs separat) enligt bilden.
- (GR) • Βάλτε το γάντζο ανύψωσης στο σύνδεσμο οποιαδήποτε φιγούρας (πωλείται ξεχωριστά), όπως απεικονίζεται.

(GB) Care (F) Entretien (D) Pflege
(NL) Onderhoud (I) Manutenzione
(E) Limpieza y mantenimiento
(DK) Vedligeholdelse (P) Manutenção
(FI) Lelun hoito (N) Vedlikehold
(S) Skötsel (GR) Φροντίδα

- (GB)** • Wipe with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution.
• Do not immerse this toy.
- (F)** • Nettoyer ce jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse.
• Ne pas le plonger dans l'eau.
- (D)** • Das Produkt mit einem mit milder Seifenlauge angefeuchteten Tuch abwischen.
• Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- (NL)** • Maak dit speelgoed schoon met een doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje.
• Niet in water onderdompelen.
- (I)** • Passare il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro.
• Non immergere il giocattolo.
- (E)** • Limpiar el juguete pasándole un paño mojado con agua y jabón neutro.
• No sumergir el juguete en agua.
- (DK)** • Legetøjet kan gøres ren med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand.
• Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
- (P)** • Limpar com um pano limpo humedecido em água e um sabão neutro.
• Não mergulhar o brinquedo.
- (FI)** • Pyyhi lelu mietoon pesuaineveteen kostutetulla kankaalla.
• Älä upota lelua veteen.
- (N)** • Tørk av med en ren klut oppvridt i mildt såpevann.
• Dypp aldri leken ned i vann.
- (S)** • Torka av leksaken med en trasa som fuktats i vatten och ett mildt rengöringsmedel.
• Doppa inte leksaken i vatten.
- (GR)** • Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό και βρεγμένο με σαπούνι πανί.
• Μη βυθίζετε το προϊόν σε νερό.

CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.
Helpline: 01628 500302.

FRANCE

Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex
N° Indigo 0 825 00 00 25 ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NETHERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland, telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare,
Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 BARCELONA. N.I.F. A08•842809.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.
Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060.

PORTUGAL

Mattel Portugal, Lda., Av. da República No. 90-96, 1° - Fracção 5, 1600 Lisboa,
21-7995750.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Väg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond,
Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre,
Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5,
13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ.
Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

MÉXICO

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa
Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan,
14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL. 54-49-41-00.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8,
Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré,
1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP.
Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

©2003 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2003 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.
Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.